

panorama

inforegio

32

zima 2009/2010



Seznamování s regionální politikou EU

Úspěchy mluví za nás

ÚVODNÍK

Dirk Ahner

3

PŘEHLED

4–8

Regionální politika – příběh pro každého

9–12

ROZHOVORY

Diana Chepischevová – Eva Martinez Orosaová – Giedrius Surplys – Patrizia Lenzariniová

13–15

NA MÍSTĚ

Programy vysílané živě v Portugalsku – Neotřelý přístup k obnově měst v Gentu a Vlámku – Využití soutěží ke sdělení hlavní myšlenky v Polsku

16–17

VŠEOBECNĚ

Jízda na kole po Toulouse je nadechnutím se čerstvého vzduchu

18

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Plnění požadavků na sdělování informací

19

SPOLEČNÝ ZÁJEM

Na každém slovu záleží

20

VÍCE INFORMACÍ K TÉMATU

21

REGIONÁLNÍ OTÁZKY

Budoucnost politiky soudržnosti

22–23

O NAŠICH PROJEKTECH

Musikpark, Mannheim – Centrum pro nanozdraví, Swansea

24–26

PROPOJOVÁNÍ

Open Days 2009 – Názory zastoupení EU na sdělování informací

27

TERMÍNY DO DIÁŘE

28

NECHTE SVŮJ HLAS ZAZNÍT

Fotografie (stránky):

Obálka: Řídicí orgán východního Nizozemí

Strany 6, 7, 9, 12, 18, 19, 21, 24–25, 26: © EC

Strana 5, 10 © Betina Skovbro

Strana 9: © Diana Chepischevová

Strana 10: © Steve Troes

Strana 11: © Neringa Orlaitė

Strana 12: © Patrizia Lenzariniová

Strana 13: © Radio notícias

Strana 14: © Stad Gent - Dienst Voorlichting

Strana 15: © Polské ministerstvo oblastního rozvoje

Strany 16–17: © Istockphoto

Strana 22: © Musikpark Mannheim GmbH

Strana 23: © Centrum pro nanozdraví

Tento časopis se tiskne v angličtině, francouzštině a němčině na recyklovaném papíře.

Je k dispozici on-line ve 21 jazycích na http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/panora_en.htm

Názory vyjádřené v této publikaci představují názory autora a nutně neodrážejí stanoviska Evropské komise.



Komunikace: na každém slovu záleží

Díky projektům financovaným z fondů regionální politiky se v celé Evropě změnilo tisíce životů: tyto projekty přinesly čistou vodu, nová dopravní spojení, oživení v hornických komunitách, nová pracovní místa. Za každým projektem se skrývá nějaký příběh – velké investice do infrastruktury, které přispěly ke vzniku pracovních příležitostí v obci; podpora pro inovativní malé a střední podniky, která nejbystřejším mladým lidem umožnila prosperovat místně a nenechala je odejít kvůli kapitálu; zlepšené čištění vody, které pro všechny z okolí učinilo z místní řeky zdroj potěšení. To je jenom pár příkladů činností podporovaných z fondů regionální politiky. Prostředky určené na programy ve všech částech Evropy mají jeden jasný cíl – zlepšit každodenní život obyvatel regionů. Účinná komunikace o činnostech prováděných v oblasti regionální politiky je stejně důležitá jako účinná finanční kontrola. Obojí daňového poplatníka ujišťuje o tom, že se třetina rozpočtu EU investuje řádným a efektivním způsobem.

Paradoxem ovšem zůstává, že se najde jenom málo těch, kteří tyto programy uskutečňují, ač z nich mají prospěch mnozí. Existuje pro to několik důvodů: pro novináře není financování v oblasti regionální politiky zajímavé téma; regiony mají tendenci podceňovat význam evropských souvislostí a přínosu EU a ne všichni zaměstnanci, kteří pracují v oblasti komunikace, mají příslušné znalosti, nástroje nebo čas na to, aby k věci podstatně přispěli.

Co můžeme dělat? Třebaže panuje všeobecná shoda o tom, že jádrem komunikace v oblasti regionální politiky EU by měl být lidský příběh, není to vždy možné. Jak však ukazují příklady některých regionů, příběhy skutečných lidí zvyšují míru přitažlivosti regionální politiky pro média. Síť úředníků Inform pro komunikaci se svými půlročními konferencemi a internetovými stránkami poskytuje dobrou příležitost pro sdílení a poučení se ze zkušeností druhých s různými komunikačními nástroji. Ze zkušeností sítě Inform mohou těžit všichni a následně lépe předávat cenné poselství regionální politiky.

V tomto čísle Panoramy se zabýváme tím, proč je potřeba účinné komunikace tak naléhavá, dozvíte se v něm, co chystají druzí, a také se zeptáme novinářů, co je nutí sednout si ke stroji a psát.

Doba, kdy byla komunikace s veřejností povětšinou ponechána náhodě, byla až druhotnou záležitostí, by měla být minulostí. Zaměřme se nyní vážně na to, jak sdělit druhým příběh této úspěšné politiky. O tom, jak je naše politika cenná, víme. Nemůžeme však očekávat, že ji budou všichni podporovat, nedozví-li se více o jejích úspěších.

Dirk Ahner

Generální ředitel, Evropská komise
Generální ředitelství pro regionální politiku

” Doba, kdy byla komunikace s veřejností povětšinou ponechána náhodě, byla až druhotnou záležitostí, by měla být minulostí. “

REGIONÁLNÍ POLITIKA – PŘÍBĚH PRO KAŽDÉHO

Obrovský rozpočet, ambiciózní programy a velké projekty – evropská regionální politika stále usiluje o to, aby tuto vlivnou oblast Evropské unie po zásluze zviditelnila. V tomto čísle magazínu Panorama posoudíme význam komunikace, prostudujeme nařízení, podle nichž jsou komunikační aktivity povinné, blíže se podíváme na způsoby, jimiž mohou úředníci pro komunikaci jasně sdělovat své myšlenky, a uvedeme zajímavé příklady úspěšných činností, které čerpají spíše z tvořivosti než z rozpočtu.

Co je zapotřebí udělat

Součástí pravidel pro řízení programů financovaných z regionálních prostředků EU je povinnost orgánů informovat o prováděných činnostech.

Vytvoření úzkých kontaktů s médii a efektivní využívání internetu přirozeně patří mezi dva nejběžnější způsoby oslovení široké veřejnosti. Mimoto však mají řídicí orgány povinnost oslovit potenciální příjemce projektu. Do tohoto úsilí by měla být zapojena jedna či více následujících institucí:

- vnitrostátní regionální orgány a orgány místní samosprávy,
- obchodní a profesní sdružení,
- hospodářští a sociální partneři,
- nevládní organizace;
- organizace zastupující podniky,
- informační centra,
- vzdělávací instituce.

Každoročně se musí uspořádat alespoň jedna významnější informační akce prezentující například úspěchy daného programu. Akce může mít podobu nových internetových stránek, konference nebo dne otevřených dveří. Řídicí orgán dále musí vyvěsit vlajku EU po dobu jednoho týdne počínaje 9. květnem. Jde o to zvýšit informovanost o regionální politice EU v regionech a dát na vědomí, že projekty jsou pro občany přínosné.

Pokud provádíte program financovaný prostřednictvím regionální politiky, rok 2010 pro vás bude významným rokem, protože výroční prováděcí zprávy za rok 2010 (které se odevzdávají do Bruselu ke dni 30. června 2011) poprvé musí obsahovat zvláštní kapitolu hodnotící výsledky informačních a propagačních činností, které do té doby podnikly řídicí orgány. Podstatou tohoto požadavku je zajistit, aby se řídicí orgány na chvíli zamyslely nad tím, zda jsou jejich komunikační priority určené na začátku programového období stále relevantní a zda se činnosti provedené za účelem dosažení těchto cílů ukázaly jako vhodné. Je-li to zapotřebí, tento postup přispěje k upřesnění cílů a nástrojů určených v komunikačním plánu.

„Na tento úkol by se nemělo pohlížet jako na byrokratickou zátěž, ale jako na příležitost k doladění komunikačních aktivit u každého programu, a to podle skutečných potřeb zjištěných 2–3 roky před začátkem provádění programu,“ zdůrazňuje Raphaël Goulet, vedoucí jednotky pro informace a komunikaci na generálním ředitelství pro regionální politiku (GŘ Regio).

Proč klást důraz na výsledky?

Přibližně jedna třetina celkového rozpočtu EU jde na podporu fondů regionální politiky. Tato oblast je vzhledem k objemu uvažovaných prostředků neustále středem jednání. Podíl přidělovaný na regionální financování se musí zdůvodnit. Jedinou možnou podobou takového odůvodnění jsou jasné příklady dobrého investování prostředků a úspěšnosti při provádění programů. Základní součástí zdůvodnění je rovněž otázka transparentnosti: způsob, jakým se prostředky přidělují, musí být prokazatelně uskutečnitelný a čestný.

Vzhledem k tomu, že řízení fondů a jejich přidělování je většinou v kompetenci vnitrostátních a regionálních orgánů a ne GŘ Regio, informační a komunikační akce musí vycházet od řídicích orgánů.

„Došlo k prosazení nového nařízení, které si členské země odhlasovaly, neboť představovalo klíčový způsob motivace k informování o výsledcích, kterých bylo dosaženo pomocí daných prostředků,“ vysvětluje Annabelle Maupasová, tisková mluvčí GŘ Regio.

Tím, že nařízení o strukturálních fondech požaduje po řídicích orgánech, aby komunikovaly, poskytuje regionům příležitost ukázat, jak jsou úspěšné při provádění daného programu a kolik toho dělají pro své občany.

Úlohou GŘ Regio je zajistit, aby se dodržovala nařízení pro používání strukturálních fondů, a pomáhat řídicím orgánům při plnění jejich závazků.

GŘ Regio pomáhá splnit vaše požadavky

Jakkoli je potřeba uvedených nařízení zřejmá, je možné, že se na ně bude nahlížet jako na omezení, GŘ Regio však vyzývá regiony k tomu, aby propagovaly své účinné komunikační metody, zejména prostřednictvím sítě Inform.

Naslouchají lidé?

Krátký průzkum Eurobarometru ze začátku roku 2008 o tom, jak veřejnost vnímá financování regionální politiky EU, vyzdvihl přínos těsného spojení mezi úředníky pro komunikaci a médií. V rámci průzkumu se ve 27 členských státech EU uskutečnily rozhovory s více než 27 000 náhodně vybranými občany ve věku 15 let a výše a výsledky dokládají, že se větší důraz na komunikaci vyplácí.

Polovina (49%) respondentů si byla vědoma toho, že EU podporuje jejich město nebo region. Více než dvě třetiny těchto respondentů, kteří věděli o podpoře EU, rovněž uvedly, že tato podpora je přínosná (70%). Pouze jeden z pěti respondentů neshledával žádné kladné dopady regionální politiky EU (22%).

Povědomí o podpoře EU je vyšší ve 12 nových členských státech (60% oproti 47% v 15 starších členských státech).

Zajištění transparentnosti – seznam příjemců

Klíčovou součástí požadavků na komunikaci zavedených na programové období 2007–13 je seznam příjemců. Jedná se o část iniciativy zaměřené na transparentnost, která ukládá řídicím orgánům povinnost uvádět všechny příjemce strukturálních fondů, dále částku, která jim byla přidělena, a názvy podporovaných operací. Tato povinnost platí pro všechny programy s výjimkou některých programů v rámci cíle Evropská územní spolupráce. Generální ředitelství pro regionální politiku vyzývá všechny zainteresované strany, aby zvýšily transparentnost a na svých internetových stránkách vytvořily interaktivní mapu, na níž by byli uvedeni všichni příjemci prostředků z politiky soudržnosti EU. Hlavní složkou transparentnosti je propojení zveřejněných jmen příjemců s monitorovacím systémem dotyčného programu vytvořením plně integrovaného řídicího a komunikačního systému.

V souvislosti se sítí úředníků pro komunikaci Inform pro oblast regionální politiky GR Regio i nadále povzbuzuje regiony, aby překračovaly minimální požadavky na publicitu a aby ze seznamu příjemců rozvinuly komplexní komunikační nástroj. Například tím, že na vnitrostátních/regionálních internetových stránkách zpřístupní informace také v jiném široce používaném jazyce vedle národního jazyka, případně vytvoří internetové stránky, které se dají prohledávat a obsahují digitální mapy označující místa projektů.

Evropský parlament se o otázky transparentnosti obzvláště zajímá. Nedávná studie „Iniciativa pro transparentnost údajů a její dopad na politiku soudržnosti“ poukazuje na to, že údaje o příjemcích jsou všeobecně snadno dostupné. Na základě již existujících osvědčených metod v některých členských státech bylo nicméně učiněno několik doporučení. Mezi ně patří zlepšení usnadnění poskytování informací pro uživatele: daly by se například doplnit kontaktní údaje příjemců, přehledy schválených projektů, také oblast činnosti a druh obdržené podpory.

Na setkání zástupců informační sítě Inform v prosinci 2009 byl představen nejlepší příklad internetových stránek obsahujících prakticky všechny výše uvedené prvky. Maďarské internetové stránky www.ropter.nfu.hu jsou informačním a komunikačním nástrojem on-line a zároveň představují integrovaný řídicí nástroj. V Maďarsku vytvořili jeden jediný systém IT, který zahrnuje všechny příslušné informace a postupy pro řízení programu (např. podávání žádostí o financování), který je zcela přístupný prostřednictvím internetu.

Třebaže ne všechny programy budou mít prostředky na to, aby postupovaly stejným postupem, tyto internetové stránky udělaly jasný dojem a regiony EU lze pouze povzbuzovat k tomu, aby se tímto příkladem nechaly inspirovat.



Inform – ze svého úspěchu vytězte maximum

Každý řídicí orgán informoval GŘ Regio o určených pracovnících, kteří zodpovídají za informace a propagaci u každého operačního programu. Kromě toho členské státy jmenovaly jednu kontaktní osobu pro všechny operační programy dané země. Tito úředníci pro komunikaci si vyměňují své nápady na akcích zaměřených na propojování, například na půlroční konferenci – Inform o propojování – pořádané GŘ Regio.

Na těchto akcích se úředníci pro komunikaci pro oblast regionální politiky ze všech 27 členských států setkávají, aby sdíleli zkušenosti a navzájem se od sebe učili. Na vyhrazených internetových stránkách mohou uživatelé nalézt inovační myšlenky, podpůrné fórum pro řešení problémů a nástroje ke zviditelnění jejich výsledků. Řídicí orgány na těchto internetových stránkách hrdě předvádějí informační nástroje: „Síť Inform a její internetové stránky jsou tak dynamické, jak si je členové sítě Inform udělají. Úředníkům pro komunikaci poskytují příležitost k výměně osvědčených metod. Úlohou GŘ Regio totiž není nařídřit realizátorům programů, jak komunikovat v daném regionu. Jedná se o rozhodnutí, které je třeba přijmout na regionální úrovni. S pomocí sítě Inform však poskytujeme příklady zajímavých komunikačních nástrojů, které byly úspěšně použity u jiných programů k propagaci daných projektů,“ vysvětluje Peter Fischer, který je odpovědný za otázky transparentnosti a propagace na GŘ Regio.

Zatímco billboardy a pamětní desky jsou povinné, úředníci pro komunikaci mají bohatší představivost. Na uvedených stránkách najdeme koncepce, aktivity a obecně poutavé propagační akce. To, co totiž funguje v jedné zemi, lze přizpůsobit poměrům země druhé.

V jedné části stránek jsou činnosti rozříděny podle médií, která využívají. Publikace zahrnují příklady nejlepší praxe, ale také návody, jak informovat o strukturálních fondech, aby uživatelé mohli získat praktické rady, ale i příklady toho, čeho lze dosáhnout. V jiné části jsou vyzdvíženy nejvíce inovativní komunikační akce v celé EU.

Požadavkem uvedených nařízení je hodnocení, co to ale obnáší? Zde může opět pomoci síť Inform obsahující řadu dokumentů, které se například zabývají tím, jak posoudit činnosti zaměřené na novináře, jak vyhodnotit akci nebo internetové stránky. Celkem je jich zde uvedeno devět, k dispozici jsou v němčině, angličtině, španělštině, francouzštině, italštině a portugalštině.

Síť Inform vyrostla z Informačního týmu strukturálních fondů (SFIT), který byl vytvořen na žádost úředníků pro komunikaci v roce 2002. Do konce roku 2006 měl přibližně 100 členů ze všech 25 členských zemí a jednal celkem osmkrát. Na konci roku 2009 měla síť Inform více než 350 členů. V roce 2010 GŘ Regio plánuje prohloubit vazby mezi úředníky pro komunikaci řídicích orgánů a zástupci Komise v hlavních městech členských zemí, aby se zvýšila viditelnost regionální politiky EU v regionálních médiích.

Vyrážíme do ulic v Nizozemsku

Dvacet projektových manažerů se sešlo, aby si vyprávěli své příběhy o důležitosti finančních prostředků EU pro jejich činnosti, a to prostřednictvím filmu, názorných ukázek a rozhovorů s využitím divadelního umění a hudby. Své poselství přenesli do ulic, aby tak dali všem obyvatelům východního Nizozemska vědět, že evropské prostředky něco znamenají a že jsou k dispozici pro realizaci každého dobrého nápadu.

Lucemburk interaktivní

Demografická změna – to není jen fráze, která vám vyklouzne z úst. Kdybyste však byli v Lucemburku na konci září 2008, mohli byste se zúčastnit interaktivní pouliční výstavy, která toto téma oživila. Je totiž hlavní oblastí programu INTERREG IVB Severozápadní Evropa. A právě toto téma a způsob financování samotného programu se probíralo a oslavovalo na konferencích, hudebních a divadelních představeních a dokonce i na seznamovací akci „speed dating“ (rychlé rande).

Více než 400 lidí reagovalo na akci tím, že napsali své vzkazy a přivázali je na strom barevnými stužkami. Obvykle se nestává, že by financování EU a stárnoucí populace byly důvodem k uspořádání pouličního večírku, ale tvořivost a představitivost úředníků pro komunikaci dokládá, že své myšlenky můžete účinně sdělovat ostatním, aniž byste k tomu potřebovali velký rozpočet.

Některé nápady pro inspiraci

Úředníci pro komunikaci na svém nedávném setkání shrnuli následující příklady inovativních přístupů ke sdělování hlavních myšlenek:

- putovní výstavní akce, jejíž součástí byly počítače s obrovskými obrazovkami ovládanými dotykem poskytující informace o programu EFRR 2000–06. Úspěšný „kontaktní“ přístup z Itálie,
- spolupráce se středními školami v regionu, v němž studenti dostali videokamery, aby natočili své vlastní filmy o dopadu investic v rámci politiky soudržnosti (stav „před“ a „po“). Tato iniciativa získala ocenění za nejlepší praxi a uskutečnila se rovněž v Itálii,
- „Vodní show“ v rámci Evropského dne: zvyšování povědomí o změně klimatu v Litvě, „eko-lod“ se vypravila na okružní plavbu po všech hlavních řekách země po dobu jednoho měsíce a do cíle dojela 9. května, aby tak mohla zahájit festival Evropský den. Kapitán lodi psal během této výpravy na svůj blog, vyjadřoval se ke krizi způsobené změnou klimatu a komentoval různé projekty financované EU, na něž po cestě narazil. Jedním z nejuspěšnějších aspektů této akce byla součinnost, která se při ní rozvinula mezi všemi partnery zapojenými do její organizace,
- kvíz pro mládež v EU vysílaný ve státní televizi o estonském členství v EU za účasti 150 škol. Úspěšný příklad zapojení evropských studií do učebních osnov a poskytnutí informací zábavným způsobem,
- rakouské videoklipy a podcasty, ve kterých příjemci projektu hovoří o výsledcích projektů.

Jak maximálně využít dostupných nástrojů

Podle Evropského monitoringu komunikace (European Communication Monitor, ECM), jednoho z největších nadnárodních průzkumů o strategické komunikaci v Evropě, budou mít pro vztahy s veřejností v několika příštích letech stále větší význam on-line komunikační a interaktivní internetové stránky využívající video a audionahrávky. Tento trend předpokládá také řídicí orgán v **Brandeburgu**, který uvedl do provozu poutavé interaktivní stránky. Jsou svérázné a zároveň informativní a také neobvyklé v tom, že si je může uživatel upravovat, může přesouvat a přidávat některé prvky, odhalovat klíčové myšlenky týkající se EFRR a úlohy EU.

Vzhledem k tomu, že tyto stránky mají být předvedeny na 160 školách po celém Braniborsku, využívají příkladu špičkové technologie – „Kubikfoto“. Tyto stránky umožňují návštěvníkům prozkoumání trojrozměrného světa, do něhož jsou zapojeny stovky jednotlivých obrázků vytvářejících „příběh“ za pomoci flash animace.

Na základě výběru různých obrazů lépe zviditelňujících abstraktní procesy se uživatel setkává s různými osobami, které se zabývají tématy souvisejícími s EFRR, jako je například vedoucí řídicího orgánu, projektoví partneři nebo informační úředník odpovědný za posuzování žádostí o financování z EFRR. Tyto stránky dodávají evropskému financování lidskou tvář. Je zde vysvětlena každodenní práce úředníků a uživatelům poskytuje jasnější představu o podstatě procesu přidělování prostředků.

Další části stránek www.entdecke-efre.de uvádějí uživatele do interaktivní „síně slávy“ zahrnující příklady nejlepší praxe – realizátoři projektů mohou přenést na tyto stránky informace a sami se prezentovat tak, aby informace proudily dvěma směry, místo-uživatel-místo.

Martin Mueller, jeden z týmu úředníků pro komunikaci v řídicím orgánu, uvádí hlavní důvod existence těchto stránek: „Chceme uvítat ty, kteří vědí o internetu a používají ho ve svém volném čase pro zábavu a k získávání informací. Proto jsme na stránky začlenili audio a videonahrávky, texty a interaktivní fotky, abychom mohli informovat o složitých věcech přitažlivým způsobem. Využitím všech možností, které nám internet poskytuje, udržujeme pozornost našich návštěvníků a povzbuzujeme je k prostudování informací – podle statistik to funguje dobře.“

Program Střední Evropa, který má svou základnu ve Vídni, spojuje osm zemí EU a pět příhraničních regionů Ukrajiny a financuje nejrůznější projekty. Aby příjemci uměli lépe komunikovat s tiskem a veřejností, organizátoři projektu si pozvali profesionální komunikační společnost, která uspořádala dvoudenní seminář o praktických aspektech styku s veřejností.

Workshopů, na kterých se přítomní dozvěděli, jak napsat tiskovou zprávu, jak si načasovat propagační akci a jak přilákat správnou pozornost, se zúčastnilo více než 70 lidí, zejména hlavních partnerů a manažerů komunikace pro již schválené projekty. Markus Stradner, vedoucí jednotky komunikace na Společném technickém sekretariátu programu, vysvětluje, že se jim dostalo velmi kladné zpětné vazby. „Někteří lidé již projekt uskutečnili, takže o tom věděli více než ti, kteří právě začínali. Ale podařilo se nám najít rovnováhu, a mohli jsme tak nabídnout něco pro každého.“

Jedním z účastníků byl také Carsten Debes, který o přínosu akce nepochybuje. Je hlavním partnerem zdrojového projektu, který se zaměřuje na revitalizaci bývalých hornických oblastí. „Zkusili jsme cvičení, při kterém jsme si hráli na kontaktování novináře, odborníci na komunikaci se na nás dívali a poté nám sdělili, co jsme dělali špatně. Zjistil jsem, že při práci běžně používám to, co jsem se tenkrát naučil.“ Je tak přesvědčený, že tento druh učebního procesu je cestou vpřed, že následně sezval všechny partnery zapojené do svého projektu k účasti na interním školení. „Na tomto druhu školení je nejlepší to, že ho můžete předávat dál,“ vysvětluje Debes.

RegioStars – oslava excelence

Jednou z nejvýznamnějších akcí a zároveň nedílnou součástí výroční konference Regiony pro hospodářskou změnu je udílení cen RegioStars. Jejich cílem je „zlepšit informovanost o osvědčených metodách, podnítit výměnu zkušeností a zajistit zviditelnění progresivního myšlení“. V současnosti se toto ocenění vztahuje také na informační a komunikační akce.

Cena za rok 2009 v kategorii rozhlasový nebo televizní spot či program poukazující na výhody politiky soudržnosti byla udělena Řecku za jeho svérázný, zábavný televizní spot nazvaný „Víte o ... ESPA“.

Do **kategorie Informace a komunikace cen RegioStars 2010** se přihlásilo 39 řádných účastníků se svými internetovými stránkami o regionální politice. Vítěz obdrží cenu RegioStar dne 20. května 2010 v rámci konference Regiony pro hospodářskou změnu. Konkurence je velmi silná, nezávislá porota odborníků bude mít tudíž obtížné rozhodování.

DIANA CHEPISHEVOVÁ

Bulharský státní rozhlas, bruselská korespondentka



Diana Chepishchevová se věnuje dopadu členství své země v EU od počátku procesu a za rozhlasovou žurnalistiku získala cenu Roberta Schumana Evropské komise.

Zajímá se podle Vašeho názoru široká veřejnost ve Vaší zemi / Vašem regionu o evropskou regionální politiku a je o ní dobře informovaná? Pokud ne, proč?

Pro Bulharsko, nejchudšího člena EU, má regionální politika velký význam, musíme toho však ještě hodně udělat, aby lidé rozuměli tomu, jak tato politika funguje. Kvůli nekalým praktikám a podvodům byly zmrazeny obrovské objemy peněz. Bulharské orgány zároveň nepředložily náležitá hodnocení shody pro operační programy a více než 6 miliard € určených pro Bulharsko zůstává mimo dosah.

Široká veřejnost proto tuto situaci vnímá jako národní selhání namísto toho, aby se zajímala o strategickou koncepci evropské regionální politiky: „EU je připravena dát nám hodně peněz, abychom ji mohli dohonit, ale nejsme schopni splnit dané podmínky.“ To také bylo jedním z hlavních důvodů, proč byla smetena předchozí vláda. Přišla nová vláda a slíbila, že ukončí korupční schémata a zajistí řádné řízení fondů EU. Rozhodující otázkou teď je, zda máme ještě šanci dostat se na správnou cestu, abychom konečně peníze získali. Teprve pak budeme schopni začít chápat složité pojmy jako „soudržnost“ tak, že je uvidíme v praxi.

Co činí příběhy o regionálních fondech zajímavými?

Ve střední a východní Evropě je zajímavý samotný proces snižování rozdílů v Unii čítající 27 států. Vlastní zkušenosti mě vedou k přesvědčení, že praktické příklady a příběhy úspěchu jsou tím nejlepším vysvětlením. Dokládají, že „posílení růstu a vytváření pracovních příležitostí“ není jen prázdnou frází. Dokonce i v Bulharsku existuje mnoho příkladů toho, jaký význam může mít financování EU.

Jaké příběhy o regionální politice EU byste chtěla mít možnost svým posluchačům vyprávět?

Chtěla bych skončit s příběhy o zablokovaných platbách a vidět posun směrem k příběhům o penězích investovaných do země, je to totiž pouze věcí dobré správy věcí veřejných.

Pak se můžeme zaměřit na hlavní otázky: jak maximálně využít financování EU; jak zvýšit energetickou účinnost, podpořit obnovitelné zdroje a najít alternativy, abychom nebyli tak závislí na Rusku; jak využít regionální politiku, aby nám pomohla „zezelenat“ a získat nízkouhlikové technologie a zároveň vytvořit nové pracovní příležitosti. Další klíčovou otázkou je význam těchto inovací pro EU a toho, co znamenají pro malé a střední podniky. Seznam je dlouhý. V tuto chvíli se mnoha Bulharům může zdát trochu abstraktní, ale já věřím, že je uskutečnitelný.

” V Bulharsku existuje mnoho příkladů toho, jaký význam může mít financování EU. “



EVA MARTINEZ OROSAOVÁ

Úřednice pro komunikaci pro program INTERREG IV Severozápadní Evropa



Zajímá se podle Vašeho názoru široká veřejnost ve Vaší zemi / Vašem regionu o evropskou regionální politiku a je o ní dobře informovaná? Pokud ne, proč?

Mohu hovořit pouze za „zónu spolupráce“, kterou pokrývá můj program Severozápadní Evropa. Zahrnuje 19% celkové plochy EU27 a je domovem 179 milionů lidí. Pokud věc posoudíme podle počtu obdržených žádostí o projekty, můžeme obecně říci, že obyvatelé severozápadní Evropy jsou o evropské regionální politice a jejich fondech dobře informováni. Stále je tady ale hodně práce. Znalosti týkající se fondů nejsou tak hluboké, jak bychom si přáli. Jedním z důvodů je velký počet programů, které se zabývají podobnými záležitostmi v překrývajících se oblastech. Pro většinu lidí je pak obtížné rozumět rozsahu a prioritám každého programu a tomu, jak odrážejí dané politiky.

Co činí příběhy o regionálních fondech zajímavými?

Nejsrozumitelnější příběhy o regionálních fondech jsou projekty, které jsou z nich financované. Mají velký potenciál zaujmout lidi, protože mají lidský rozměr a přispívají ke zlepšení každodenního života. Projekty financované v rámci programu Severozápadní Evropa mají jednu výhodu – jedná se o konkrétní opatření, a občané je tudíž bezprostředně „pocítují“. V našem případě se rovněž jedná o zvláštní projekty, protože jsou produktem mezinárodní „magie“ umožňující vzdáleným regionům spolupracovat na společném výsledku. V naší hantýrce tomu říkáme „nadmárodní“ spolupráce. Jeden můj kolega to jednou přirovnal ke skupině šéfkuchařů, v níž každý přidává jednu přísadu, aby upekli společný dort. Porozumění tomuto mezinárodnímu charakteru a sdělování informací o něm médiím a v médiích je zároveň na celé věci tím nejobtížnějším.

„ Projekty... mají velký potenciál zaujmout lidi, protože mají lidský rozměr a přispívají ke zlepšení každodenního života. “

Co je největší výzvou při sdělování informací o programu, jakým je INTERREG Severozápadní Evropa?

Nejobtížnější je vytvořit „značku“ programu a odlišit jej od ostatních programů INTERREG. Když média informují o našich projektech, obvykle uvádějí skutečnost, že byly spolufinancovány z prostředků EFRR, ale ne vždy uvedou název programu.



GIEDRIUS SURPLYS

Úředník pro komunikaci pro program ENPI CBC Lotyšsko–Litva–Bělorusko



V letech 2005–09 Giedrius Surplys pracoval jako úředník pro komunikaci pro program sousedství Litva, Polsko a Kaliningradský region INTERREG IIIA/TACIS a program ETC CBC Litva–Polsko.

Zajímá se podle Vašeho názoru široká veřejnost ve Vaší zemi / Vašem regionu o evropskou regionální politiku a je o ní dobře informovaná? Pokud ne, proč?

V Rusku se říkával jeden vtip o pánovi, který rychle a hodně zhubl. Sám to vysvětloval takto: „Zapnu televizi a vidím Brežněva, zapnu rádio a slyším Brežněva. Teď se bojím otevřít ledničku.“ Obávám se, že se této situaci začíná podobat oblast sdělování informací o EU.

V každém litevském deníku najdete spoustu článků se spojením „nařízení č.“ a „vlajkou EU“ napsaných nudným jazykem. Domnívám se, že tímto způsobem se informování o EU začíná podobat propagandě a že si tak můžeme brzy znepřátelit naše čtenáře.

Rozhodl jsem se proto provést malý elektronický průzkum u 117 lidí, který se týkal komunikace o EU v Litvě. K mému překvapení průzkum ukázal, že někteří Litevci dosud nejsou z EU otráveni. Většina z nich uvedla, že nepociťuje nadbytek informací o EU a nepovažuje články s „vlajkou EU“ za propagandu.

Jsem moc rád, že můj pesimismus nebyl oprávněný. Obávám se však, že tentýž průzkum by mohl přinést jiné odpovědi v ostatních zemích EU nebo později také v Litvě.

„ Skutečně cítím, že bych mohl být tím, kdo regionální fondy využije, takže se zajímám a mám motivaci. “

Co činí příběhy o regionálních fondech zajímavými?

Jsou zajímavé jednoduše proto, že se jedná o příběhy o mém životě a mém okolí. Pomáhají mi cítit se skutečným Evropanem. A také skutečně cítím, že bych mohl být tím, kdo regionální fondy využije, takže se zajímám a mám motivaci. Každý v EU z toho má prospěch.

Já osobně mám pracovní zkušenost s programy přeshraniční spolupráce a sousedství, v rámci kterých sousední regiony různých zemí uskutečňují společné projekty. Je to báječná příležitost pro budování mostů a jedná se také o zajímavý příběh.

Zejména v situacích, kdy vztahy ve „vysoké politice“ nejsou úplně dobré. Rád bych podotknul, že v těchto situacích raději kopu brambory, než společně pouštím draky. Není to tak poetické, ale jedná se o konkrétní činnost, která dláždí cestu k přátelství na vysoké úrovni.

Lze považovat oblast sdělování informací o politikách Evropské unie za novou profesi?

Europromo (propagaci EU) provádí většinou neprofesionální odborníci na komunikaci, obvykle z byrokratických kruhů. Uvážíme-li obrovské množství specifických informací, které naše práce vyžaduje, pravý odborník na komunikaci by si nutně nemusel vést lépe.

Jsem přesvědčen, že Europromo jakožto samostatná profese by nám pomohla s koordinací našich činností a přispěla by k rozvoji (teoreticky i prakticky). A to nemluvíme o systému přijímání nových zaměstnanců EPSO, v němž se nejprve provádí hromadný test, a teprve poté se předkládají životopisy. Jeho úprava by nám také pomohla přijímat chytré lidi.



PATRIZIA LENZARINIOVÁ

Zahraniční korespondentka italské zpravodajské agentury ANSA



Zajímá se podle Vašeho názoru široká veřejnost ve Vaší zemi / Vašem regionu o evropskou regionální politiku a je o ní dobře informovaná? Pokud ne, proč?

Široká veřejnost v Itálii se velmi zajímá o to, co pro ni Evropa dělá prostřednictvím evropské regionální politiky. S ohledem na takový zájem široké veřejnosti jsou italské noviny, a zejména ty regionální, které jsou v Itálii důležité z hlediska formátu a nákladu, velmi vnímavé vůči všem informacím přicházejícím z Bruselu o řízení evropských regionálních fondů. Jejich zájem se však neomezuje jen na tuto oblast. Chtějí také vědět, jak projekty zlepši životy těch, kterým mají prospět po svém dokončení.

Co činí příběhy o regionálních fondech zajímavými?

„Příběh“ se stává zajímavým, když může uspokojit zvědavost veřejnosti, která se například zajímá o to, zda v jejich městech došlo za přispění EFRR k plánovaným investicím do nové technologie, zda se věc dokončí v termínu či zda dojde ke zpožděním, a pokud ano, proč. Také je zajímavá, jestli byly prostředky vynaloženy řádně, nebo se částečně vyplývaly.

Jakmile dojde k vytvoření projektu, lidé chtějí vědět, kolik pracovních míst přinese. Jednoduše chtějí vědět, zda stojí za to.

Jak můžeme občany v nejizolovanějších a nejchudších městech v Itálii informovat o tom, že Evropa a regionální politika na ně nezapomněly?

Regionální politika EU má všechny předpoklady pro to, aby se u široké veřejnosti stala nejvíce oceňovanou a uznávanou politikou. Aby se tak stalo, musí Evropská komise poskytovat informace „ušité na míru“.

Jsem akreditovaná novinářkou již více než 20 let a vždycky pro mě bylo obtížné sdělit lidem „příběh“ projektu financovaného za přispění evropských fondů. Není to nedostatkem snahy, ale kvůli tomu, že sdělování informací o regionální politice se zakládá na jednom subjektu, přičemž ho ve skutečnosti tvoří miliony. Jaké je řešení? Informační jednotky v Bruselu poskytující informace o jednotlivých zemích novinářům, kteří chtějí vědět, do jaké míry mohou malé projekty změnit životy občanů nejchudších a nejizolovanějších měst v Itálii. Pokud nedojde k uskutečnění konkrétního projektu, je nutné vysvětlit, proč se tak stalo.

„ Jakmile dojde k vytvoření projektu, lidé chtějí vědět, kolik pracovních míst přinese. “



PROGRAMY VYSÍLANÉ ŽIVĚ V PORTUGALSKU



V tomto vydání časopisu Panorama jsme si vybrali tři země a zkoumáme, jak se vyrovnávají s potřebou informovat o způsobech, jakými regionální financování pracuje pro jejich občany.

Portugalsko má v letech 2007–13 získat 21,5 miliard € z regionálního financování. Jedná se tedy o mnoho potenciálních projektů, které mohou změnit životy spousty lidí. Jak tomu často bývá, otázkou je, jak jim dát vědět o tom, kde se vydávají peníze, které jim pomáhají. Síť portugalských úředníků pro komunikaci Národní strategický referenční rámec (NSRF) se proto rozhodla využít rozhlasových vln a v rozhlasových programech vysvětluje, jak financování programů funguje.

„Cíl 2013“ je rozhlasový pořad, který lze naladit každý všední den na dobu tří minut, v sobotu se pak všechny programy z týdne postupně opakují. Téměř všechno čas je věnováno popisu projektů.

Na stejné frekvenci

Nápad využít rozhlas vznikl tak, že portugalská úředníci pro komunikaci měli pocit, že podávání informací o regionálním financování vyžaduje posun v jazyce. Příliš často se totiž používá hantýrka a monotónní fráze, které jsou pro širokou veřejnost nesrozumitelné. Jejich další pohnutkou bylo přání plně využít média, které je přístupné co nejširší veřejnosti.

Rozhlasový pořad Cíl 2013 je součástí úsilí o zlepšení způsobu, pomocí něhož má být komunikace s veřejností jednodušší, protože používá jazyk, který je poutavý a více se vztahuje ke každodennímu životu.

K vysílání těchto programů byla vybrána rozhlasová stanice TSF. Stalo se tak poté, co byla uveřejněna výzva k předkládání návrhů, v rámci níž byly předběžně vybrány rozhlasové stanice s celoplošným vysíláním a velkým ohlasem posluchačů.

Ve třech minutách novinář představí projekt a uvede operační program a prostředky, které ho podporují. Do pořadu je vždy zařazen citát příjemce zdůrazňující význam projektu. Příjemce kromě toho také hovoří o střednědobém a dlouhodobém očekávání, o tom, jaký pro něj mělo regionální financování význam, a v některých případech pokračuje tím, že posluchačům radí s podáváním žádostí.

Ti, kteří ve všední dny pořad zmeškají, si ho mohou poslechnout na internetových stránkách rozhlasové stanice.

Pohled médií

Pro ředitele stanice Paula Baldaia představuje partnerství s Observatorijem NSRF důležitý způsob poskytování nových a užitečných informací posluchačům. „Jsme soukromé rádio, ale jsme přesvědčeni, že náš obsah je užitečný i na úrovni veřejných služeb. Referenční rámec NSRF znamená podporu Evropské unie zaměřenou na modernizaci a rozvoj země. Pro veřejnost je důležité vědět o tom, co se připravuje a dělá po celé zemi, a my zároveň můžeme informovat všechny, kteří mohou mít prospěch ze strukturálních fondů.“

Posluchače přitahují příběhy probouzející lidský zájem, kterých je naštěstí hodně, jelikož Portugalsko využívá svůj příděl ze strukturálních fondů na to, aby rozvíjelo dovednosti, podporovalo udržitelný růst, zaručilo sociální soudržnost, zajistilo rozvoj území i měst a zlepšilo řízení. Není třeba zacházet daleko, abyste za těmito prioritami mohli najít lidské osudy.

Jak to funguje?

Týden co týden si tyto přenosy zaměřené na různé operační programy (Portugalsko jich uskutečňuje 14) na svém přijímači naladí v průměru 2,2 milionů lidí měsíčně. Do vysílání jsou však zahrnuti nejen všechny programy, v rámci pořadu novináři navštěvují také všechny regiony. „Pokud jde o logistiku a osoby zapojené do této iniciativy, je to výzva, protože všechny orgány NSRF musí vystupovat velmi aktivně – denní program, který má trvat rok, je totiž poměrně náročný z hlediska obsahu,“ vysvětluje Elisabete Quintasová, koordinátorka oddělení pro komunikaci při NSRF Observatorij.

Přestože je struktura rozhlasového projektu jasně určená, Quintasová se domnívá, že nezávislost stanice je důležitá. Úředníci pro komunikaci v oblasti fondů dali jasně najevo, že se jim jedná o partnerství a že nemají v úmyslu předem vymezit veškerý obsah nebo prověřovat programy před jejich odvysíláním. „Novináři mohou navrhnout projekty podporované ze strukturálních fondů, o nichž si myslí, že jsou důležité – nechceme narušit jejich schopnost vyhledávat dobré, lidsky zajímavé příběhy,“ říká Quintasová.

Z hlediska stanice je toto pojetí zajímavé, protože svým pracovníkům poskytuje téma, jehož prostřednictvím mohou poznávat životy svých posluchačů.

„Je to důležité,“ říká Cláudia Timóteová, novinářka ze čtyřčlenného týmu pracujícího na projektu. „Pomáháme lidem pochopit, že je možné splnit si vlastní sen prostřednictvím financování jejich projektu a přitom si lidé také ujasní, odkud a kam peníze jdou.“

Nemá žádnou pochybnost o tom, že pracuje na místě, kde mohou být mediálně zajímavé příběhy průlomové. „Je to výsada vědět o tolika projektech a iniciativách, které jsou pozitivní silou působící změnu v mé zemi.“

NEOTŘELÝ PŘÍSTUP K OBNOVĚ MĚST V GENTU A VLÁMSKU

Odbor pro EFRR vlámské vlády si dává pozor na to, aby se viditelně prezentoval na všech regionálních akcích souvisejících s financováním EU. Neustále přehodnocuje nejlepší způsoby komunikace a také posuzování účinnosti svého úsilí.

Liliane Stinissenové, úřednici pro komunikaci z odboru pro EFRR vlámské vlády, je jasné, že „je zapotřebí dobře znát publikum, pokud máte správným způsobem sdělit, co potřebujete“. Vzhledem k mnoha regionálním příležitostem rozvoje je nutné, aby zejména podniky a organizace věděly o možnostech, které mají. Novátorské přístupy k šíření informací zde stojí až na druhém místě za spolehlivým, pravidelným informováním o faktech prostřednictvím seminářů, akcí zaměřených na propojování a brožur nebo dokumentů tištěných či on-line.

Zdrojové materiály se pečlivě zaměřují na známé publikum, přičemž postupně přinášejí své výsledky také sítě vybudovaných kontaktů, které násobí dopad základních informací. Ke zvýšení tohoto stabilního úsilí vlámská vláda vyzdvihuje skutečné příklady profitování podniků a růstu ekonomiky jako celku díky spolufinancování EU. Když byly například ukončeny investice do Expo Centra v Kortrijkku a zvýšil se počet rezervací v místních hotelech, nastala ideální doba pro zveřejnění informací o podílu financí EU na tomto úspěchu.

Kromě zaměření na podniky se zřetelnými parametry tu však zůstává obecnější úkol udržet ve hře také širokou veřejnost. Vlámští vláda sahá po všech příležitostech k propagaci, kombinuje své bohatství faktických informací s tvůrčími způsoby zapojení lidí každého věku a situace. Při zvláštních příležitostech, jako byla ta v Gentu, můžete bezprostředně poznávat investiční projekty. Navštívíte-li toto místo, můžete si projít speciální výstavu objasňující význam financování EU pro konkrétní druhy investic. Jste-li teenager, informace jsou podány také s ohledem na váš věk a zahrnují rozhovory a interaktivní hry, které vás mají přimět k zamyšlení.

Hodnocení skutečného dopadu této publicity je vždy obtížným úkolem, stále více jasnějších informací však lze získat prostřednictvím průzkumů on-line a místních médií. Na internetových stránkách vlámské vlády může veřejnost odpovídat na průzkumy, do budoucna se ale předpokládá zavedení osobních dotazníků tak, aby lidé mohli odpovídat osobně a vědět, že jejich názory budou vyslyšeny.

V Gentu se lidé ozývají

Evropské spolufinancování je hlavní součástí regeneračního a inovačního rozvoje v Gentu. „Místní obyvatelé nesmí ani na chvíli zapochybovat o tom, že za prosperitou jejich města stojí zčásti členství v EU,“ říká Kathleen Tavernierová, zastupitelka městského úřadu v Gentu.

Dne 8. května minulého roku městský úřad a provincie Východní Flandry společně uspořádaly Evropský den, v jehož rámci proběhla řada akcí objasňujících způsob, jakým EU pracuje pro místní obyvatele, mladé lidi a podniky. Místem konání byla dříve zchátralá čtvrť Rabot, v níž sídlí velká a rozmanitá přistěhovalecká komunita. Evropa před jejich očima doslova rozkvetla, lidé totiž společně vytvořili Evropskou vlajku složenou jen ze samých vysázených květin.

Zvláštní pozornosti se dostalo především obytným oblastem Rabotu a Blainsantvestu. Dlouhodobý program modernizace, který byl zahájen v roce 2003, přetvořil sociální identitu těchto částí města, znovuoživil jejich hospodářský potenciál a zajistil kvalitní, udržitelné bydlení.

Inovativní využívání času a příležitosti navíc vedlo k výstavbě dočasného komunitního centra na místě bývalé průmyslové plochy ve čtvrti Rabot-Blaisantvest. Tato plocha byla vyhrazena pro výstavbu nových bytů, prozatím je však prázdná a sociální a umělecké skupiny proto využily spolufinancování EU k vytvoření centra De Site. Scházejí se zde různé komunity, obyvatelé tu mají k dispozici zahradní parcely a mohou se zde konat mnohé kulturní aktivity.

V říjnu se konala společná akce Městského úřadu v Gentu a vlámské vlády, která měla představit iniciativu zaměřenou na bydlení „Život ve městě“.

Obyvatelé měli možnost bezprostředně poznat, jak se díky podpoře EU mění minulá podoba jejich města na budoucí prosperující oblast. Konaly se zde okružní plavby, aby si lidé mohli prohlédnout renovaci doků a také to, jak se další místa mění na udržitelné bydlení, a také jak investice do infrastruktury upevňují konkurenční postavení města ve Flandrách.



POLSKO – VYUŽITÍ SOUTĚŽÍ KE SDĚLENÍ

HLAVNÍ MYŠLENKY

Lze diskutovat o tom, jak využít fondy přidělované na regionální rozvoj. Také o tom, kde a na jaký druh projektu by se peníze daly nejlépe použít. Všichni se však shodnou na jedné věci – přejí si, aby jejich země byla krásnější. A právě jednomyslné podpory této jednoduché myšlenky využívá Ministerstvo pro regionální rozvoj Polské republiky k propagaci regionálního financování po celé zemi.

Podobně jako u jiných soutěží se také v soutěži „Polsko krásní“, která již probíhá třetím rokem, udělují ceny vítězům v různých kategoriích. Na této kampani propagující EU je velmi zajímavé to, že ceny mohou mít podobu bezplatné propagace vítězných projektů. Všechny nějak souvisejí s cestovním ruchem, takže publicita, které se jim může dostat, je pro ně velmi důležitá. Nejedná se však jenom o zvýšení přitažlivosti projektu, důraz se klade také na skutečnost, že lví podíl peněz věnovaných na jeho podporu pochází z regionálního financování.

Anna Sulińska-Wójciková, vedoucí oddělení na odboru pro informace, propagaci a vzdělávání, se lehce usmívá: „Myslíme si, že je to docela chytré,“ říká.

Zárodek dobrého nápadu

Soutěž „Polsko krásní“ (nyní „Ještě více krásní“) je příkladem projektu financovaného z grantového schématu, který tento odbor realizuje v rámci komunikační strategie pro evropské fondy. Každoročně určí 20 projektů, které propagují angažovanost EU v Polsku. Cílem je upozornit na financování EU a co nejširšímu publiku vysvětlit způsob, jakým tento systém funguje. Jeden vybraný projekt navrhl průvodce po hlavních turistických zajímavostech země, což následně vedlo k nápadu pořádat každoroční soutěž.

„Když jsme to viděli, věděli jsme, že je to skvělý nápad,“ říká Sulińska-Wójciková, „chtěli jsme veřejnosti ukázat skutečné dopady fondů EU – projekty v oblasti cestovního ruchu jsou velmi viditelné, sledované a lákavé, takže jsme potřebovali, aby mezi projekty probíhala soutěž dokládající, že se financují věci, které mohou lidé opravdu vidět.“

Jak skutečně zapojit média

Jakmile se účastníci zapojí, místní tisk se začne o věc zajímat a projekty okusí část publicity, kterou mohou očekávat v případě vítězství. „Poté, co rozešleme seznam nominovaných, tisk nám nabídne

docela dost reklamního prostoru, protože to novináře velmi zajímá. Místní média začnou lobovat za svůj oblíbený projekt, takže se soutěž v tisku okamžitě projeví,“ vysvětluje Sulińska-Wójciková.

Projekty se týkají celé řady zajímavostí, patří sem mimo jiné opuštěná textilka v postindustriální Lodži postižené krizí, z níž se stala nová známá umělecká galerie, nebo interaktivní vědecký park v Krakově. „Věděli jsme, že soutěž přinese zajímavé projekty, rozmanitost žádostí na nás nicméně udělala velký dojem,“ dodává odborná pracovnice Edyta Meczyńska.

Pro nominaci je kvalita mediálního zpracování velmi užitečná a samozřejmě je ještě důležitější pro vítězství. Součástí propagace projektu bylo vystoupení v pravidelném oblíbeném ranním televizním vysílání, které běží přes víkend a moderuje ho známá osobnost. V hlavním vysílacím čase pak novinář navštěvuje jednotlivé vítěze a nejenom, že ukazuje zajímavá místa, ale objasňuje také úlohu, kterou při vzniku projektu sehrálo financování EU.

To vše nakonec podporují vhodně umístěné reklamy v časopisech, které lze najít na palubě přilétajících letadel a na letišti, kde probíhá poutavá, velmi moderní výstava s vysokou úrovní designu.

Vítězem se stává...

Při prvním slavnostním ceremoniálu předával ceny ministr pro regionální rozvoj. Vzhledem k tomu, že mnozí vítězové pocházejí z malých měst a vesnic, okamžik ocenění pro ně byl silným zážitkem. „Mnohým vítězům tekly po tvářích slzy,“ vzpomíná Magdalena Dziubek-Grudzinska, hlavní specialista na odboru pro mezinárodní spolupráci.

Není to ale obtížné získat politiky na vysoké úrovni pro účast na takové slavnosti? „Ano,“ uznává a poté vysvětluje, že onen večer byl naplánován tak, aby probíhal ve stejnou dobu jako fórum na vysoké úrovni konané v blízkém okolí. „Věděli jsme, že budou jednat hned vedle, takže jsme naši akci pečlivě naplánovali a vyplatilo se to, přišli.“

Tento druh chytrého plánování lze vidět v celém projektu.

Sulińska-Wójciková to shrnuje: „Našli jsme způsob jak mluvit nejen o penězích – peníze jsou abstraktní, pouze vysoká čísla, za nimiž si lidé nic nepředstaví, jsou neosobní. Když jim ale sdělíme, že Polsko krásní díky evropským penězům, lidé se rozhlédnou a začnou si všimnout toho, že se některé věci skutečně mění.“



JÍZDA NA KOLE PO TOULOUSE JE NADECHNUTÍM SE ČERSTVÉHO VZDUCHU

Obyvatelé města Toulouse velmi usilují o to, aby se udržitelná doprava stala součástí jejich každodenního života. Cestování po městě na kole je jednodušší díky systému půjček na kola, který provozuje Vélô Toulouse, a navíc po celém regionu Garonne roste síť cyklostezek financovaných EU. Takže když se v květnu město Toulouse účastnilo víkendové regionální slavnosti Fête de l'Europe v Midi-Pyrénées, rychle vzbudila zájem okružní jízda na kole po městě, která ukazovala, jak prostředky EU pomáhají místním lidem.

V den jízdy byli organizátoři nadšeni, když se na startu objevilo téměř 200 lidí; někteří z nich byli novináři, ale naprostou většinu tvořili ze zájmu místní lidé. Trasa v délce 15 km vedla kolem 12 různých investičních projektů ve městě, zčásti financovaných fondy EU pro regionální rozvoj. Velmi zřetelně tak dokládala, jak při partnerské spolupráci s regionálními orgány tvoří prostředky EU klíčovou součást cesty k úspěchu mnoha různých podniků.

V roce 2009 bylo na akci Balade à Vélo v Toulouse (součást Fête de l'Europe) vyhrazeno:

- 4 500 € z EFRR
- Plus dobrovolné příspěvky v naturáliích od zúčastněných organizací

Představitelé francouzské vlády na regionální úrovni zařadili připomínky a nápady do francouzské sítě pro regionální rozvoj a tato koncepce vzbudila díky síti úředníků pro komunikaci Inform v oblasti regionální politiky EU zájem i na jiných místech Francie a v dalších částech EU. Na spojení tvůrčí akce s minimálním finančním vydáním, která propaguje projekty evropského regionálního rozvoje, reagovali všichni kladně. Místní skupiny při ní sehrály přímou úlohu a celá akce originálním způsobem ukázala lidem přínos financování EU.

Samotná jízda na kole představovala účinné, nízkorozpočtové využití fondů. Zdroje EU byly využity k vytvoření barevné a informativní mapky trasy obsahující aspekty o každém navštíveném místě a internetové odkazy na další informace. Po celém městě bylo před akcí rozdáno 5 000 mapek, které se tak staly lákavou a jednoduchou upoutávkou na akci.

Zúčastnění novináři získali pro své zprávy materiál z první ruky a měli možnost slyšet připomínky místních lidí. Reportáže v médiích před akcí i po ní byly velmi pozitivní a nenuceně rozptýlily cynické nebo kritické postoje vůči EU. Mnozí lidé tuto událost označili za nejlepší akci celého týdne Fête de l'Europe a velmi se těšili, že se tento nápad bude v obměněné podobě opakovat.

Malé vydání, velký dopad

Rýsují se nové příležitosti

K podstatě věci

Okružní jízda po Toulouse na kolech ukázala, že informace o regionálním rozvoji EU nemusí být obtížně srozumitelné či komplikované. Jednoduše navázala na pozitivní obraz o cyklistice v Toulouse a přitažlivým způsobem lidem ukázala výsledky investic EU. Účastníci i přihlížející si mohli sami dát do souvislosti společenskou, zábavnou událost a přínos regionálního rozvoje EU v Toulouse.

Okružní jízda končila v Cancéropôle, kde měli účastníci jedinečnou příležitost navštívit toto moderní středisko pro výzkum rakoviny postavené po ničujícím výbuchu v rafinerii AZF v roce 2001. Jednalo se také o největší a nejvýznamnější projekt zahrnutý do okružní jízdy. Středisko přirozeně podněcuje velký zájem a emoce místních, a proto bylo dobré, že jej organizátoři mohli využít jako hlavní bod programu.

Po výbuchu AZF bylo ve městě iniciováno několik dalších projektů včetně přestavby a modernizace střední školy. Části města byly obnoveny díky plánům zahrnujícím komunitní umělecké projekty a estetická vylepšení. Podle dalších plánů vznikla nová zařízení pro obyvatele, například centrum péče o děti.

Za úspěchem akce stála oddanost a energie místních sdružení. S originálním nápadem přišla Faisons l'Europe, součást francouzské proevropské lobby, která ho dovedla do úspěšného konce. Její členové a členové sdružení Toulouse Vélo zajistili spoustu dobrovolníků, kteří pomohli s organizací a praktickými věcmi, jako je pořádatelství a bezpečnost. Tato sdružení společně s regionálními orgány v Midi-Pyrénées zaujaly svou akcí místní obyvatele a dokázaly, že je možné zapojit každého.

PLNĚNÍ POŽADAVKŮ NA SDĚLOVÁNÍ INFORMACÍ



Jak spočítat plochu potřebnou pro povinné informace týkající se EU (článek 9 nařízení Komise 1828/2006) na velkoplošném informačním panelu nebo informační tabulce?

Měli bychom zdůraznit, že povinnosti příjemců ohledně druhu informací uváděných na stálých informačních tabulkách se mírně liší od povinností týkajících se velkoplošných informačních panelů. Na obou

by měl být uveden symbol EU, odkaz na příslušný fond a prohlášení, které zdůrazňuje přínos EU.

V případě velkoplošných informačních panelů musí informace podle článku 9 zabírat nejméně 25% panelu, v případě informačních tabulek musí informace podle článku 9 a informace o druhu a názvu operace společně zabírat nejméně 25% tabulky.

O jakou technickou pomoc lze žádat v případě, že pořádáme a účastníme se konferencí a seminářů propagujících operační programy?

Technická pomoc má usnadnit celkové řízení programu a jeho provádění, takže související aktivity by měly jasně souviset s účelem operačního programu. Například ve vztahu k propagačním a informačním akcím mohou být z technické pomoci programů hrazeny činnosti zaměřené na zveřejňování informací, které lze podporovat v rámci programu.

Každý komunikační plán musí obsahovat orientační rozpočet (čl. 2 odst. 2 písm. c) nařízení Komise 1828/2006). Lze tyto rozpočty používat na interní náklady řídicích orgánů, například na školení v oblasti komunikace pro zaměstnance nebo platy úředníků pro komunikaci?

Na rozdíl od období 2000–06 nebyla stanovena žádná konkrétní pravidla způsobilosti ve vztahu k výdajům na technickou pomoc. Pokud se dodržují pravidla stanovená v konkrétním nařízení pro každý fond, způsobilost činností v rámci technické pomoci se vymezuje na vnitrostátní úrovni. Takže, pokud to vnitrostátní ustanovení povolují, z technické pomoci příslušného programu lze spolufinancovat školení nebo platy zaměstnanců provádějících operační program. Je však třeba prokázat, že tyto výdaje byly nezbytné pro provádění činností vymezených v komunikačním plánu.

V místě provádění každé operace musí být postaven velkoplošný informační panel (článek 8 nařízení Komise č. 1828/2006), co se ale má dělat, když se operace provádí na mnoha místech? Staví-li se 12 mostů, znamená to, že se jedná o 12 míst operace?

Cílem informačních a propagačních opatření je dostatečně zajistit viditelnost projektů podporovaných EU, aby si občané byli vědomi přínosu politiky soudržnosti pro jejich kvalitu života. Článek 8 by se tudíž měl vykládat tak, aby byl zajištěn široký dopad jeho ustanovení (čl. 8 odst. 3): „Příjemce postaví během provádění operace velkoplošný informační panel v místě provádění každé operace, která splňuje tyto podmínky:

- celkový veřejný příspěvek na operaci překročil 500 000 €;
- operace spočívá ve financování infrastruktury nebo stavebních prací."

Takže bez ohledu na to, zda 12 mostů definujeme jako „jednu“ nebo jako „12 operací“, pokud se těchto 12 mostů nachází v různých místech a jejich výstavba vyžaduje oddělená staveniště, na každém místě by měl být umístěn příslušný velkoplošný informační panel.

Kdy by měli potenciální příjemci obecně začít dodržovat pravidla pro propagaci? Mají tak učinit v době, kdy podepíší dohodu o spolufinancování? Co se stane v případě, že informační a propagační materiály pro projekt byly připraveny již dříve (avšak po 1. lednu 2007) a náklady na ně by chtěli příjemci označit za způsobilé? Co se děje v případě, že řídicí orgán zveřejnil propagační materiál o projektu v době, kdy plánuje předložit projektovou žádost?

Příjemci mají povinnost dodržovat pravidla pro propagaci pouze po vybraní projektu ke spolufinancování a poté, co byla s příslušným orgánem podepsána dohoda o spolufinancování. Obecně platí, že výdaje, včetně výdajů souvisejících s propagací operace, jsou způsobilé, jestliže byly skutečně uhrazeny mezi dnem předložení operačního programu Komisi nebo 1. lednem 2007, podle toho, co nastane dříve, a 31. prosincem 2015 (článek 56 obecného nařízení). Výdaje na propagační materiál uhrazené před tímto dnem a/nebo výdaje, které nevyhovují požadavkům nařízení na propagaci, nelze považovat za způsobilé.

Panorama dává téma regionální politiky do souvislostí a zajímá se o to, jak si ostatní lidé a organizace předávají informace o regionální politice.

NA KAŽDÉM SLOVU ZÁLEŽÍ

Každý, kdo je zapojen do propagace a provádění politik regionálního rozvoje, chce předat tutéž souvislou myšlenku, totiž, že spolufinancování EU má pro občany a komunity význam. Důležité je zajistit, aby vaše organizace hovořila přímo ke skupinám, s nimiž pracujete. Dva různé subjekty níže odhalují, jak se dostávají k jádru věci.

Europe Direct k vašim službám

Nemusíte zrovna navštívit Brusel, abyste se dozvěděli, jak Evropa funguje. Pracovníci v kancelářích Europe Direct po celé EU pro vás mají více odpovědí, než jste si kdy dovedli představit.

Zaměstnanci Europe Direct se zaměřují na dobré využití regionálního financování EU u projektů ve svých regionech. Používají všechny možné přístupy, aby zajistili, že podniky a sdružení způsobilé k získání prostředků žádosti skutečně podávají a sledují tento proces až do konce. Neustále jsou ve spojení se svými protějšky v ostatních regionech, aby prohlubovali spolupráci a seznamovali se s nejnovějšími myšlenkami. Kdykoli se naskytne možnost vysvětlit lidem, jaký význam mají fondy EU pro jejich každodenní život, pracovníci Europe Direct jsou okamžitě připraveni poskytnout propagační a aktualizované informace o projektech.

Například ve Francii jsou jejich kanceláře propojeny prostřednictvím pracovní skupiny, přičemž úředníci Komise z GR pro regionální rozvoj, zaměstnanost a zemědělství se pravidelně účastní jejich schůzek, aby s nimi projednali způsob nejlepší propagace fondů na regionální úrovni. Přímé zapojení Komise zvyšuje viditelnost úřadů Europe Direct a přispívá k navázání pevnější spolupráce mezi Bruselem a členskými státy.

Pracovníci Europe Direct vědí o síle nápadité komunikace, můžeme je proto vidět na tiskových konferencích, podnikatelských fórech, kde propagují žádosti o financování, jak e-mailem posílají pravidelný zpravodaj a v mnoha dalších „zákulisních“ rolích, aby z finančního příspěvku vytěžili maximum.

Informační úředníci ESF – zviditelnění otázky zaměstnanosti a vzdělávání

Každoročně se prostřednictvím Evropského sociálního fondu investuje obrovské množství prostředků EU do iniciativ v oblasti zaměstnanosti a vzdělávání. První prioritou **Nefornální sítě informačních úředníků ESF** (Informal Network of ESF Information Officers, INIO) je zajistit, aby se o těchto prostředcích dozvěděl každý, kdo by je mohl použít.

Jelikož jsou tito úředníci zastoupeni ve všech částech EU, jednou z jejich hlavních výhod je síť kolegů po celé Evropě, která jim umožňuje sdílet úspěchy a navzájem si nechat posuzovat názory. Síť INIO řízená Komisí ukazuje, jak moc se dobré řízení politiky

opírá o aktivní partnerství. Síť dodává další rozměr jejich celkovému poslání, které spočívá v poskytování co nejkvalitnějších informací a zajišťování publicity a podporuje jejich vlastní odborné zkušenosti s určováním správných osob pro správné příležitosti.

Vytvoření této sítě umožnilo nejrůznější druhy výměn a spolupráce. Konference konaná v jedné zemi může přilákat účastníky zvučných jmen z ostatních částí EU. Na osobnější úrovni pak kontakt mezi úředníky udržuje plynulý tok informací a představuje osvědčený způsob předávání dobrých nápadů.

Jeden z nejosobnějších přístupů k propagaci představuje řada videonahrávek rozhovorů s jednotlivci, které lze najít na internetových stránkách ESF Komise. Krátké rozhovory s 54 lidmi, které jsou nyní k dispozici i v knižní podobě, ukazují, jak tito lidé podnikají významné kroky v oblasti rekvalifikace, aby vyhověli měnícím se požadavkům okolního trhu práce. Jedná se o skutečné příběhy lidí, kteří měli prospěch ze vzdělávání spolufinancovaného EU a o kterých bychom se jednoduše nedozvěděli, kdyby úředníci pro komunikaci nezprostředkovali jejich příběhy širšímu publiku.





Odkazy týkající se sdělování informací o regionální politice EU

Ceny RegioStars 2009

http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperation/interregional/ecochange/regiostars_09_en.cfm?nmenu=4#f

Ceny RegioStars 2010

http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperation/interregional/ecochange/regiostars_en.cfm?nmenu=4#2010

Open Days 2009 (Evropský týden regionů a měst)

http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2009/index.cfm

Europe Direct

http://ec.europa.eu/europedirect/index_en.htm

Evropské středisko pro občanskou akci

<http://www.ecas.org/>

Pohledy občanů na regionální politiku EU

(bleskový průzkum Eurobarometru č. 234)

http://ec.europa.eu/public_opinion/flash/fl_234_en.pdf

http://ec.europa.eu/public_opinion/flash/fl_234_sum_en.pdf

Odkazy Evropské komise

Domovská stránka generálního ředitelství pro regionální politiku

http://ec.europa.eu/regional_policy/index_en.htm

Sít Inform GR Regio

http://ec.europa.eu/regional_policy/country/commu/index_en.cfm

nařízení 1083/2006 (obecné nařízení)

[http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docoffic/official/regulation/pdf/2007/general/ce_1083\(2006\)_en.pdf](http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docoffic/official/regulation/pdf/2007/general/ce_1083(2006)_en.pdf)

nařízení 1828/2006 (prováděcí nařízení)

[http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docoffic/official/regulation/pdf/2007/fsfc/ce_1828\(2006\)_en.pdf](http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docoffic/official/regulation/pdf/2007/fsfc/ce_1828(2006)_en.pdf)

nařízení 1081/2006 (nařízení o ESF)

[http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docoffic/official/regulation/pdf/2007/fse/ce_1081\(2006\)_en.pdf](http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docoffic/official/regulation/pdf/2007/fse/ce_1081(2006)_en.pdf)

Odkazy na projekty/organizace zmíněné v tomto čísle

„Víte o ESPA?“, Řecko – audiovizuální vítězný klip cen RegioStars 2009

http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperation/interregional/ecochange/doc/movie/greek_national.wmv

Centrum pro nanozdraví na Univerzitě ve Swansea

<http://www.swan.ac.uk/nanohealth/>

Musikpark v Mannheimu

<http://www.musikpark-mannheim.de/web09/>

Braniborský řídicí orgán

www.entdecke-efre.de

Centrum pro výzkum rakoviny Cancéropôle v Toulouse

<http://www.canceropole-toulouse.com/>

Program Střední Evropa (2007–13) – spolupráce pro úspěch

<http://www.central2013.eu/>

Evropský den v Gentu

www.gent.be

Evropský den v Toulouse

<http://www.europe-en-midipyrenees.eu/web/Europe/1210-fete-de-l-europe.php/>

Europe Direct

http://ec.europa.eu/europedirect/visit_us/index_fr.htm

ECAS

<http://www.ecas.org/>

Výbor regionů

<http://www.cor.europa.eu/pages/HomeTemplate.aspx/>

EFRR v Gentu, Belgie

<http://www.gent.be/EFRO>

Polsko krásní

<http://www.polskapieknieje.pascal.pl/>

Organizace vytvářející sítě v oblasti regionální politiky

<http://www.interreg4c.eu/>

<http://www.espon.eu/>

<http://urbact.eu/>

<http://www.interact-eu.net/>

Další užitečné odkazy

Každoroční průzkum budoucích trendů v oblasti řízení komunikace a styku s veřejností

www.communicationmonitor.eu

Odkazy na hlavní internetové stránky pro příští číslo

Hodnocení programového období 2000–06

http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/evaluation/rado2_en.htm

Hodnocení programového období 2007–13

http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/evaluation/rado_en.htm

JEDNÁNÍ O POLITICE SOUDRŽNOSTI PO ROCE 2013 JIŽ PROBÍHAJÍ

Na podporu práce Komise v oblasti rozvíjení politiky soudržnosti po roce 2013 byla vytvořena nová neformální poradní skupina státních odborníků – skupina na vysoké úrovni pro budoucí politiku soudržnosti. V tomto článku objasňujeme mandát uvedené skupiny a dáváme její práci do souvislostí s debatou o budoucí politice.

V roce 2007 byl po předložení Čtvrté zprávy o soudržnosti zahájen proces uvažování o budoucí politice soudržnosti, který přinesl několik otázek k veřejné diskusi týkajících se zejména výzev, před nimiž budou regiony v nadcházejících letech stát. Výsledky veřejné diskuse byly shrnuty v Páté zprávě o pokroku v oblasti hospodářské a sociální soudržnosti (červen 2008). Dalším krokem byla zelená kniha o územní soudržnosti (říjen 2008). Její výsledky byly zveřejněny v Šesté zprávě o pokroku v oblasti hospodářské a sociální soudržnosti.

V listopadu 2008 byl v pracovním dokumentu vymezen pravděpodobný regionální dopad čtyř hlavních výzev, jimž budou regiony čelit do roku 2020: globalizace, demografická změna, změna klimatu a energie.

Ještě v dubnu 2009 předložil Fabrizio Barca nezávislou odbornou zprávu „Agenda pro reformovanou politiku soudržnosti“, v níž zhodnotil stávající situaci a předložil doporučení pro budoucnost.

V návaznosti na dokument reflektující situaci, který na neformální zasedání ministrů v Mariánských Lázních v dubnu 2009 předložila bývalá komisařka Danuta Hübnerová, byla vytvořena skupina na vysoké úrovni (HLG), aby tak zajistila neformální platformu pro jednání o hlavních prvcích budoucí politiky soudržnosti mezi Komisí a členskými státy.

Katarína Mathernová, zástupkyně generálního ředitele GŘ Regio, vysvětluje: „HLG poskytuje Komisi i členským státům příležitost detailně projednávat témata oboustranného zájmu týkající se budoucí politiky soudržnosti.“ Zdůrazňuje výhodu této skupiny: „Jsme schopni jednat o budoucích směrech politiky a vyměňovat si názory mezi kolegy s podobnými zkušenostmi s prováděním politiky soudržnosti. Jelikož nemáme mandát pro jednání o rozpočtu – k tomu slouží formálnější organizované struktury – naše práce se zaměřuje na obsah a provádění politiky.“

V plánu je uspořádat alespoň čtyři zasedání ročně. Dosud se konala dvě zasedání. Poslední zasedání proběhlo v prosinci a zaměřilo se na dvě hlavní oblasti: komisař Samecki předložil svůj „Orientační dokument o budoucí politice soudržnosti“ a členové HLG projednali strategické srovnání mezi budoucí strategií „EU 2020“ (veřejná konzultace je v současnosti otevřená) a úlohou, kterou může sehrávat politika soudržnosti při řešení mnoha klíčových otázek. Příští zasedání se má konat na začátku roku 2010.



Naše pravidelné aktuální informace z... V každém vydání Panorama sleduje osud dvou projektů z pohledu lidí, kteří je řídí. Všímáme si úspěchů i neúspěchů při řízení projektů financovaných EFRR, zjišťujeme problémy a sdílíme řešení.

PROJEKT

1

V MANNHEIMSKÉM MUSIKPARKU

Musikpark, Mannheim – projekt, který pomáhá začínajícím malým a středním podnikům (MSP) v odvětví hudby s prvními krůčky. Na ploše Musikparku o rozloze 4 300 m² se nacházejí prostory pro choreografii a vystupování, dílna, několik zvukových studií, televizní studio a stylová zasedací místnost pro vyjednávání nejdůležitějších prvních zakázek.

Fakta a čísla

V rámci cíle II se má do Musikparku investovat něco málo přes 5 milionů €. Financování bylo zahájeno v roce 2004 a potrvá 15 let.

Audit v Musikparku

Nikomu se to nelíbí, ale každý tým musí projít – řeč je o auditu. Všichni, kdo řídí projekty financované z fondů regionální politiky, vědí, že administrativa a osobohodiny strávené kontrolou účetnictví prostě patří k věci.

Projektový manažer Musikparku Christian Sommer je šťastný, že má tento proces za sebou a že vše dobře dopadlo. „Dostali jsme informaci, že se úřední auditoři pro EU v tomto regionu vracejí v srpnu, do tří týdnů jsme proto museli zpracovat veškeré papíry a donést je na radnici, dohromady by vytvořily 50metrovou řadu“.

Audit prověřoval první fázi projektu, v níž peníze EFRR šly na výstavbu budovy dnešního Musikparku. Týden před konečným termínem Sommer a jeho kolegové v parku procházeli tištěné verze technických podrobností, plánů, účtů a veškeré komunikace mezi dodavateli, architektky a Musikparkem. „Naneštěstí mnohé firmy, které sídlily v té době v našem okolí, se nyní přestěhovaly a již nejsme smluvně zavázáni. Takže jsme je museli vyhledat a požádat o to, aby přišly,“ vysvětluje Sommer. Nebylo to vůbec jednoduché, uvážíme-li, že již nebyly povinné zapojovat se do projektu, protože již nebyly zaměstnané v Musikparku. Ale nakonec přišli všichni a celý proces se v polovině září přiblížil ke konci. „Čekáme na dopis, ale bylo mi řečeno, že vše je v pořádku,“ říká Sommer.

S ohledem na tradici v Bádensku-Württembersku a ve městě Mannheim spočívající v přísném dodržování pravidel, jimiž se řídí všichni, kdo získali prostředky z EFRR, Sommer nikdy neměl žádné vážné pochybnosti. „Byl to ale obrovský stavební projekt, a tudíž vždy najdete věci, u kterých je dvojitý názor možný,“ dodává.

K úspěchu potřebujeme více prostoru

Zatímco se auditoři přesunuli jinam, Sommerovy problémy zdaleka neskončily. Původně mělo vytvoření Musikparku sehrávat úlohu skleníku pro nadějně profesionály z branže, malé začínající podniky, které potřebují pomoc s prvními krůčky na cestě vzhůru. Po čtyřech letech se mnohým firmám podařilo vyšplhat docela vysoko a doslova „vyrostly“ z nabízeného prostoru a zařízení. Nyní je rozhodující, aby se Musikpark nestal obětí svého vlastního úspěchu.

„Některým firmám se skutečně daří – máme tu MSP působící v oblasti kulturního managementu, který se opravdu rozjel a má své klienty po celé Evropě. Říkají nám, že buď jim musíme poskytnout více prostoru, jinak se přestěhují,“ vysvětluje Sommer. A právě jejich přestěhování se chce vyhnout: „Firmy, které s námi vyrostly, se při uzavírání smluv obracují na jiné ve stejném prostředí.“ Obává se, že to skončí, odejdou-li ty větší a úspěšnější MSP, které si s sebou odnesou své kontrakty a kontakty.

Úkolem v nadcházejícím čtvrtletí, kdy má dojít k intenzivním jednáním mezi městskou radou v Mannheimu a Musikparkem, bude pokusit se je udržet na místě.

Sláva – a nejenom pro hudebníky

Nezpochybnitelný úspěch Musikparku a jeho sesterského projektu PopAkademie podněcuje velký zájem médií. Sommer, kterého vychvalují tak různé publikace, jako jsou hudební časopisy a Financial Times, a o němž se psalo a hovořilo v nejrůznějších médiích, je zvyklý obratně odpovídat na dotazy novinářů. „Nepochybuji vůbec o významu, který má uznání vyjádřené chlebodárci,“ říká. Velmi rád by diskutoval o součinnosti mezi orgánem místní samosprávy, vnitrostátním a regionálním financováním EU. Sommer touží svou myšlenku předat dál. Jestli se novináři rozhodnou, že ji uveřejní, je jiná věc. „Figl je v tom přimět novináře, aby informaci publikovali.“

Je důležité, aby veřejnost věděla, jak se realizují projekty, jako je ten můj.“



Koordinace financování

Opodstatněnost projektu a kvalitu žádostí dokazují různé zdroje financování. Ředitel Centra pro nanozdraví (CNH) Tim Claypole, naše pravidelně kontaktovaná osoba, je potěšen, že se mezi jeho projekty rozvíjí prozíravá součinnost: „Financování je mnohem užitečnější a má daleko větší dopad, když se peníze z různých zdrojů používají promyšleně. Chvilí trvá, než se všechno ustálí,“ vysvětluje.

Úspěch ale provázejí povinnosti. Už ho tolik netěší, že musí zdůvodňovat každou hodinu, kterou stráví na sedmi různých projektech, přičemž jsou všechny financovány jiným způsobem a každý vyžaduje zvláštní výkaz pracovních hodin. „Když pracujete s maximálním nasazením, je obtížné vysvětlovat odpracované hodiny – počítá se čas strávený přeletem do jiného města, kde přednášíte, nebo jenom čas, který strávíte před posluchači? Mám různé kalkulační tabulky pro sedm projektů a ty jsou v některých případech financované až ze čtyř různých zdrojů.“

Bez ohledu na složitou administrativu je pro Claypolea zdrojem uspokojení skutečnost, že nová budova Centra, jejíž výstavbu podporují regionální fondy i fond národní zdravotní služby (National Health Service Trust, NHST), bude stát na půdě jak Univerzity, tak i Národní zdravotní služby: „V nové budově pro vědu o životě budou mít své místo klinické testy i nově začínající firmy, takže je velmi příhodné, že překleneje hranice.“

Ve Spojeném království se nacházejí čtyři centra excelence v oblasti plastické elektroniky: Cambridge, Manchester, Sedgfield a samotné CNH. Claypole je nadšen, pokud jde o budoucí kontakty mezi těmito národními odborníky.

Vyvíjení lékařských pomůcek budoucnosti

Na jedné straně škály se v CNH provádějí klinické zkoušky a na straně druhé se podporují malé a střední podniky, činnosti Claypolea mají své místo někde uprostřed. Jeho tým pracuje na vývoji zakázkových biomedicínských produktů pro průmysl.

Wales rozhodně netrpí nedostatkem jedné věci, a tou jsou ovce, které mají užitečnou schopnost tolerovat odebrání docela velkého množství krve, aniž by se u nich projevil jakékoli vedlejší účinky. To z nich činí ideální prostředek pro získávání protilátek. Jakmile se ovci vpíchne virus, produkuje protilátky, které se odebírají ze vzorků krve. Protilátky jsou poté vystaveny zatěžkávacím podmínkám v procesu tisku, aby se zjistilo, zda dostojí fyzikálním požadavkům jejich zpracování pod tlakem. „Pokud to vydrží, znamená to, že je můžeme vytisknout na papír nebo na jiný nosič, a získáme tak čidlo,“ vysvětluje Claypole.

Prvními produkty, které získali, jsou progesteronová čidla na plodnost a těhotenské testy. „Pokud to bude fungovat, poskytneme průmyslu daleko levnější alternativu k tomu, co je v současnosti na trhu.“ A to bude teprve začátek, protože se brzy objeví i další způsoby použití této technologie.

Centrum pro nanozdraví, které propojuje akademickou oblast, soukromý sektor a státní zdravotnictví, studuje uplatňování nanotechnologie při zjišťování nemocí a hledání vhodné léčby.

Fakta a čísla

V rámci konvergenčního cíle má být do Centra pro nanozdraví investováno něco málo přes 21 milionů €. Financování bylo zahájeno v roce 2009 a potrvá 5 let.

Jeho tým rovněž zkoumá možnosti otiskování želatiny (biopolymery) za účelem vytvoření trojrozměrných struktur, k jejichž obrůstání můžeme buňky stimulovat. Tisk umožní, aby tyto tvary byly pravidelné, přístroje se totiž dají kalibrovat a naprogramovat tak, aby vyznačily čáry s velkou přesností v mikroskopickém měřítku. Povrch struktury nazvaný lešení bude nerovný, aby tak buňky mohly obrůstat a držet na povrchu. Toho je možné využít například u hojení ran a růstu kmenových buněk.

„Rozmanité činnosti, které se v CNH provádějí, jsou podporovány z různých zdrojů financování, a ty jsou klíčem k udržitelnosti projektů,“ tvrdí Claypole.



OPEN DAYS 2009, GLOBÁLNÍ VÝZVY – EVROPSKÉ REAKCE

Na sedmé výroční konferenci Open Days v Bruselu se z celé Evropy a širokého okolí sešlo více než 7 000 lidí, aby jednali o udržitelnosti, změně klimatu, růstu, přeshraniční spolupráci a budoucím směřování politiky soudržnosti. Ti, kteří se do Bruselu ve dnech 5.–8. října nedostali, se mohli po dobu jednoho měsíce účastnit aktivit k tomuto tématu, které se konaly po celé EU pod heslem „Evropa v mém regionu/měště“.

Komunikace – to je to, co je pro planetu důležité

Na 1 000 lidí se zúčastnilo zahajovacího zasedání, na němž se svými projevy vystoupili předseda Evropské komise José Manuel Barroso a komisař pro regionální politiku Paweł Samecki a jehož součástí byla panelová diskuse na téma „globální úkoly, evropská řešení“.

Ve svém uvítacím projevu Komisař Samecki představil Open Days jako místo pro výměnu zkušeností a projednání nejlepších způsobů rozvoje regionů. Letos jsou zkušenosti obzvláště důležité: od doby posledních Open Days došlo ve světě k turbulenci na finančních trzích. Komisař to vysvětlil takto: „Čelíme globální finanční a hospodářské krizi, na kterou jsme reagovali Evropským plánem hospodářské obnovy a dalšími opatřeními na vnitrostátní a regionální úrovni.“

Předseda Barroso zdůraznil skutečnost, že tvář v tvář dvojí výzvě v podobě změny klimatu a hospodářské krize nebudou staré modely politik dostatečné, a proto je téma letošních Open Days příhodné. „Nové otázky vyžadují nové odpovědi,“ řekl. Uvítal irské „ano“ v hlasování o Lisabonské smlouvě v říjnu a vyzval k partnerství pro pokrok. „Věřím, že pouze za partnerské spolupráce můžeme z Evropy učinit tu Evropu, o které všichni sníme.“

Po tři dny delegáti diskutovali, projednávali a zkoumali tato témata:

Inovace jako prostředek obnovy růstu v regionech a městech

Strategie, programy a projekty na regionálních úrovních mohou inovovat řadu odvětví od cestovního ruchu až k tvůrčímu hospodářství. Během Open Days se uskutečnilo 54 seminářů k tomuto tématu zaměřených mimo jiné na zdravotní péči, mikroúvěry a zaměstnanost a úlohu veřejného sektoru v oblasti inovací.

Změna klimatu – hledání regionálních řešení před summitem v Kodani

Příklady nejlepší praxe v oblasti regionálních řešení pro boj se změnou klimatu byly předvedeny na 19 seminářích, které se týkaly nízkouhlíkové ekonomiky, používání obnovitelných zdrojů

Ústřední témata na Open Days

- Obnova růstu: inovace v regionech a městech Evropy
- Regiony a změna klimatu: cesta Evropy k udržitelnému regionálnímu rozvoji
- Územní spolupráce: spolupracovat napříč hranicemi
- Dosahování výsledků, orientace na budoucnost: hodnocení politiky soudržnosti EU a výhledy do budoucna

energie a způsobů financování energeticky účinných opatření prostřednictvím politiky soudržnosti. Na seminářích se projednávala například tato témata: územní soudržnost a integrované řízení pobřežních zón; způsob, jakým se města mohou pustit do „inventury“ svých emisí, a úloha kooperativních bank v oblasti financování eko-inovací.

Přeshraniční a meziregionální spolupráce

Vzhledem k tomu, že nedávno přijatá Strategie EU pro region Baltského moře byla označena za nejlepší příklad evropské a mezinárodní výměny v oblasti územní spolupráce, také v rámci tohoto tématu bylo zdůrazněno, že výměna myšlenek má klíčový význam pro rozvoj politiky. Vedle jiných oblastí se na 29 seminářích diskutovalo o zdravotnické péči, možnosti makroregionů jakožto budoucích míst pro uskutečňování politiky a o Evropském sdružení pro územní spolupráci (ESÚS).

Jak to šlo dosud, co je před námi?

V současnosti se provádí hodnocení programů z let 2000–06, hodnotí se politika soudržnosti a plánuje se její budoucí vývoj. Tato oblast byla také základem diskusí na 22 seminářích, kde se uvažovalo o tom, co jsme se dosud naučili a jak mohou hlavní poznatky plynoucí z procesu hodnocení nejlépe formovat budoucí politiku. Hledání nových řešení týkajících se budoucnosti politiky soudržnosti, fórum občanské společnosti o zásadách a realizaci partnerství, první výsledky programu ESPON 2013 a panelová diskuse o spolupráci v oblasti regionální politiky mezi EU a Brazílií – to jsou jen některé z činností, které se uskutečnily v rámci toho tématu.

Na závěr zasedání komisař Samecki poukázal na rozpoložení účastníků, kteří se sešli naposledy: „Věřím, že jednání v širokém fóru mohou rozšířit perspektivu tvůrců politiky a zlepšit jejich schopnost utvářet a provádět politiku nejlepším možným způsobem.“ Úspěch Open Days dokládá, že toto přesvědčení jednoznačně nezastával sám.



RegioNetwork 2020 – nové interaktivní diskusní fórum

Aby se regiony mezi sebou více propojovaly a získaly prostředek pro výměnu myšlenek fungující na základě pouhého kliknutí myší, GŘ Regio pracuje na propojovacím nástroji, který se podobá stávajícím sociálním sítím na internetu.

Tato dynamická platforma podpoří vytváření nových sítí a umožní GŘ Regio sdílet informace o nejnovější politice, dále umožní uživatelům vytvořit si vlastní profil a dostávat automatické aktualizované informace.

Co je v roce 2009 nového

Na letošních Open Days proběhly také některé souběžně probíhající zábavné akce:

Předvedení projektů politiky soudržnosti

Před budovou Berlaymont, která je ústředím Komise v Bruselu, se na pódiu prezentovalo několik projektů spolufinancovaných evropskou politikou soudržnosti. Mimořádně zajímavé projekty o dětech z různých regionů celé Evropy oživila hudební, taneční a kouzelnická představení. K zopakování úspěšného předvedení

některých z těchto projektů dojde v roce 2010, kdy budou regiony ze všech koutů Evropy vyzvány, „aby dovezly své projekty do Bruselu“, případně aby je předvedly na četných místních akcích OPEN DAYS po celé EU.

Univerzita Open Days

Vedle tradičních aktivit, které probíhají v rámci hlavních akcí, se Open Days 2009 mohly poprvé pochlubit svou univerzitou. Ta spojila dohromady uznávané akademické pracovníky a výzkumníky a na její půdě proběhla řada přednášek a panelů na základě návrhů předložených regiony a partnery.

“ Evropská města musí hrát klíčovou úlohu, protože produkují téměř 80% emisí. Musí se připravit na provádění nových opatření a trochu se obávat, že nejsou dostatečně připravena. Potřebují nějaký čas, zdroje a znalosti, aby se lépe připravila.

Jiřina Jílková, Institut pro ekonomickou a ekologickou politiku, Praha

“ Dlouhodobým cílem politiky soudržnosti je podporovat rozvoj v celé Evropě a zajišťovat, aby i zaostávající regiony mohly odhalit svůj potenciál a využít příležitostí, které mají.

Dirk Ahner, generální ředitel pro regionální politiku, Evropská komise

“ Konkurence je velmi silná, takže se musíme maximálně snažit, abychom naše zdroje využívali účinnějším způsobem. Musíme důvěřovat lidem v tom, že mají nápady, musíme důvěřovat malým podnikům, že jsou inovativní, ale musíme pro ně také vytvořit prostředí, aby byly inovativní, a domnívám se, že to je také způsob, jakým se můžeme vyrovnat s hospodářskou krizí, kterou právě proděláváme.

Maud Olofssonová, ministryně pro podnikání a energetiku, vicepremiérka, zastupující švédské předsednictví

Co říkají:

“ Tato politika se musí odvíjet od místa, musí to být politika, která je regionální nebo místní, ale ne odvětvová. Musí být založena na investicích, které rozvíjejí veřejné zboží v místech a musí dávat dohromady různé aktéry napříč různými úrovněmi řízení.

Mario Pezzini, OECD

“ Myslím si tedy, že strategie pro Baltské moře je do velké míry reakcí na globalizaci, týká se využití výzev a příležitostí, které nám globalizace přináší, například prostřednictvím zlepšení naší spolupráce, propojením mladých podnikatelů a univerzit v regionech.

Cecilia Malmströmová, švédská ministryně pro evropské záležitosti

ŠÍŘENÍ INFORMACÍ PROSTŘEDNICTVÍM RŮZNÝCH ZASTOUPENÍ EU

Sítě závisejí na dodávání informací, aby mohly poskytovat potřebné informace. V tomto čísle časopisu Panorama si povídáme se zástupci tří zastoupení EU a chceme zjistit, co si myslí o informacích, které dostávají, a ptáme se jich, jaký mají pocit ze své části v řetězci znalostí.

Pohled z Říma

Roland Prenen ze zastoupení EU v Římě pracuje v oblasti poskytování informací o evropských politikách zainteresovaným občanům prostřednictvím takových komunikačních sítí, jako je Europe Direct, a má tudíž mnohaleté zkušenosti s používáním sítí k vysvětlování politiky.

V Itálii, podobně jako v mnoha dalších zemích, se účinnost komunikace mezi jednotlivými regiony liší. Prenen upozorňuje na to, že úlohou Europe Direct není ukazovat regionům, kde jsou jejich problémy s komunikačními strategiemi. Úřady Europe Direct však závisejí na kvalitě informací od generálních ředitelství, jako je např. GR Regio. „Pokud jsou ty informace jasné, transparentní a v rozumném rozsahu, pak je budou šířit dokonce i ty regiony, které jsou špatně organizované,“ vysvětluje.

„Nemusíme používat složité mechanismy k šíření technických textů – musíme využívat jednoduchých sítí k předávání jednoduchých informací,“ říká Prenen.

Poselství z Říma je jasné – aby se účinně využívaly sítě a zeměpisný potenciál služby Europe Direct, způsob předání informací do zastoupení musí být předvídatelný a samotné informace by měly být



zbaveny hantýrky a technických podrobností: „Cíl 1, Cíl 2 – lidé se ztrácejí ve složitostech,“ domnívá se Prenen. „To, co tady musíme umět sdělit, je srozumitelnost a význam pro člověka z ulice, který nemusí mít vysokoškolské vzdělání a už vůbec nemusí rozumět evropským záležitostem.“

Pohled ze Spojeného království

Vedoucí sítí Spojeného království v Londýně Elizabeth Holtová si je vědoma toho, že informační tok závisí na vytvoření dobrých vztahů mezi partnery. Kvůli zajištění jednoduché a jasné cesty pro komunikaci vytvořila Komunikační síť pro strukturální fondy Spojeného království (Structural Funds Communication Network, SFCN). „Nezabýváme se řízením fondů, za penězi chceme vidět lidské příběhy,“ vysvětluje.

Z celého Spojeného království dala dohromady více než 30 lidí zodpovědných za propagaci vnitrostátních, regionálních a místních projektů financovaných EU, aby společně přišli na způsoby zvyšování zájmu veřejnosti a předvedli, že evropské prostředky přispívají k vitalitě místních komunit. Vytvořila specializovaný intranet, který umožňuje členům zamýšlet se nad tím, proč některé propagační akce sklizejí obrovský úspěch, zatímco jiné jsou propadáčkem, a který rovněž pomáhá s vyhledáváním vhodných místních osobností pro vystoupení v médiích.

Holtová ví, že úspěch spočívá také v načasování – maximálního vlivu lze dosáhnout tehdy, když se médiím ke zpracování poskytnou informace v pravý čas. Partneři budou intranet využívat také k oznamování nadcházejících událostí, které jsou pro média zajímavé.

„Spojené království je v EU, takže EU musí být ve Spojeném království. Teď se to tak nevnímá,“ říká Holtová. Vzhledem k pozornosti, kterou zastoupení Spojeného království věnuje objasnění této myšlenky, se však zdá, že se to brzy změní.

Pohled z úřadu v Severním Irsku, který je součástí zastoupení Spojeného království

Základní prvek vztahu Severního Irska a Evropy tvoří projekty spolufinancované z regionálního financování EU. Dotyčné částky jsou na poměry Severního Irska obrovské (2,2 miliard € na období 2000–06, 1,1 miliardy € na období 2007–13). Snadno se však může stát, že lidé nezaznamenají přínos Evropy pro místní podniky, zaměstnanost a podporu občanské společnosti.

Maurice Maxwell, vedoucí úřadu EU v Severním Irsku, objasňuje, co je podle něj třeba udělat ke zvýšení veřejné informovanosti:

„Je zcela nezbytné, aby zastoupení byla pravidelně informována o hlavním vývoji v oblasti programů, zejména o událostech, které mají význam pro média. Toho lze snadno dosáhnout vytvářením sítí jednak s kolegy v Komisi zodpovědnými za řízení fondů a jednak, a to především, s různými tiskovými mluvčími a úředníky pro komunikaci řídicích orgánů. Užitečná je také účast vybraných monitorovacích výborů a zapojení do komunikačních sítí, jako je Inform nebo komunikační síť pro strukturální fondy EU, protože právě v této oblasti je možné zintenzivnit spolupráci mezi řídicími orgány, zastoupeními Komise a GR Regio.“

| TERMÍNY 2010 | UDÁLOST | MÍSTO |
|-------------------------------|--|----------------|
| 19. února | Neformální zasedání ministrů o politice soudržnosti http://www.eu2010.es/ | Madrid (ES) |
| 22.–24. února | Místní samospráva v síti pro novou Evropu http://www.europeansummit2010.eu/ | Barcelona (ES) |
| 12. března | Územní soudržnost: jaký rozsah politických opatření? | Brusel (BE) |
| 15.–18. března | Zasedání na vysoké úrovni o inovacích pořádané GŘ pro výzkum ve spolupráci s GŘ pro regionální politiku http://www.eu2010.es/ | Granada (ES) |
| 16.–18. března | Neformální zasedání ministrů pro územní spolupráci http://www.eu2010.es/ | Málaga (ES) |
| 19. dubna (bude upřesněno) | Politika soudržnosti 2000–06: čeho jsme dosáhli? | Brusel (BE) |
| 19.–21. května | Šestá Evropská konference o udržitelných obcích a městech http://www.dunkerque2010.org/ | Dunkerque (FR) |
| 20.–21. května | Konference Regiony pro hospodářskou změnu a ceny RegioStars 2010 | Brusel (BE) |
| 24.–26. května | Konference Regionální reakce na globální posuny: aktéři, instituce a organizace http://www.regional-studies-assoc.ac.uk/ | Pécs (HU) |
| 27.–28. května | Fórum nejvzdálenějších evropských regionů | Brusel (BE) |
| 4. června | Konference o začleňování Romů: od sběru údajů a hodnocení k politice založené na zjištěných výzkumu | Brusel (BE) |
| 9. června | Konference o strategii EU pro Podunají | Vídeň (AT) |
| 21.–22. června | Neformální zasedání ministrů o bydlení a městské výstavbě | Toledo (ES) |
| 4.–7. října | Open Days – Osmý Evropský týden regionů a měst – Cíl 2020: konkurenceschopnost, spolupráce a soudržnost pro všechny regiony | Brusel (BE) |

Právě vyhlášená témata pro Open Days 2010

Na programu Open Days 2010 je na 100 různých setkání, jako jsou semináře, workshopy, diskuse, výstavy, příležitosti k vytváření sítí atd. pro přibližně 6 000 účastníků. Osmý ročník Open Days pod názvem „Cíl 2020: Konkurenceschopnost, spolupráce a soudržnost pro všechny regiony“ se zaměří na tři klíčová témata – konkurenceschopnost, spolupráce a soudržnost, přičemž se na něm představí nejosvědčenější metody z programů pro politiku soudržnosti z celé Evropy.

- semináře o „konkurenceschopnosti“ se zaměří na inovaci, regionální rozvoj a zelený hospodářský růst a na výsledky, kterých dosáhly regiony za podpory cíle evropských programů pro politiku soudržnosti „Regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost“,
- diskuse o „spolupráci“ zaměřené na územní a přeshraniční spolupráci, Evropské seskupení pro územní spolupráci (ESÚS) a „makroregiony“ budou reflektovat poslední vývoj a obohatí výměnu zkušeností mezi odborníky,
- na závěr se bude v rámci diskusí o „soudržnosti“ rozvíjet podrobně otázka míry, v níž dochází v evropských regionech ke konvergenci, dále definice územní spolupráce; sociální soudržnost a integrované přístupy k politikám, které mají význam na místní úrovni.

Pokud byste chtěli přispět k programu Open Days 2010 a stát se partnerem této akce, podívejte se prosím na internetové stránky Open Days, kde najdete více informací a postup pro podání žádosti:

http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2010/index.cfm

Další informace o těchto akcích můžete najít v sekci Agenda na našich internetových stránkách Inforegio:

http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/agenda/index_en.cfm

NECHTE SVŮJ HLAS ZAZNÍT

Panorama vítá Vaše dotazy a připomínky.
Chceme slyšet Vaše názory. Povězte nám o svých zkušenostech.

Příští vydání časopisu Panorama:

Panorama 33 (jaro 2010) „Hodnocení kohezní politiky 2000–2006“.

Panorama 34 (léto 2010) „Integrovaný rozvoj“. Toto číslo se zaměří na rozvoj měst, vazby mezi městem a venkovem a způsob nejlepšího využití integrovaného přístupu k podpoře místního a regionálního hospodářského rozvoje. Kromě toho v něm uvedeme výsledky průzkumu o kvalitě života ve městech a najdete zde také zvláštní sekci o nejokrajovějších regionech EU.

Panorama 35 (podzim 2010). „Boj s chudobou a sociálním vyloučením“. Rok 2010 je Evropským rokem boje proti chudobě a sociálnímu vyloučení. V tomto čísle se podíváme na to, jak se politika soudržnosti potýká s problémy sociálního vyloučení, městské chudoby a opomíjených komunit, jakou je například romská komunita.

Pokud tedy chcete něco sdělit, učíňte tak. Chcete-li se s námi podělit o zajímavou práci ve výše uvedených oblastech nebo se zeptat na otázky či vyjádřit své názory na tuto či jinou problematiku z oblasti regionální politiky, kontaktujte:

regio-panorama@ec.europa.eu

KN-LR-09-032-CS-C

ISSN 1725-8197

© Evropská společnost, 2009

Reprodukce je povolena pouze pod podmínkou uvedení zdroje.



Úřad pro úřední tisky

Evropská komise, Generální ředitelství pro regionální politiku

Jednotka B1 - Informace a komunikace

Raphaël Goulet

Avenue de Tervueren 41

1040 Brusel

Fax +32 22966003

E-mail: regio-info@ec.europa.eu

Internet: http://ec.europa.eu/regional_policy/index_en.htm